

# PIOTR MASZYŃSKI

## TRZY PIEŚNI

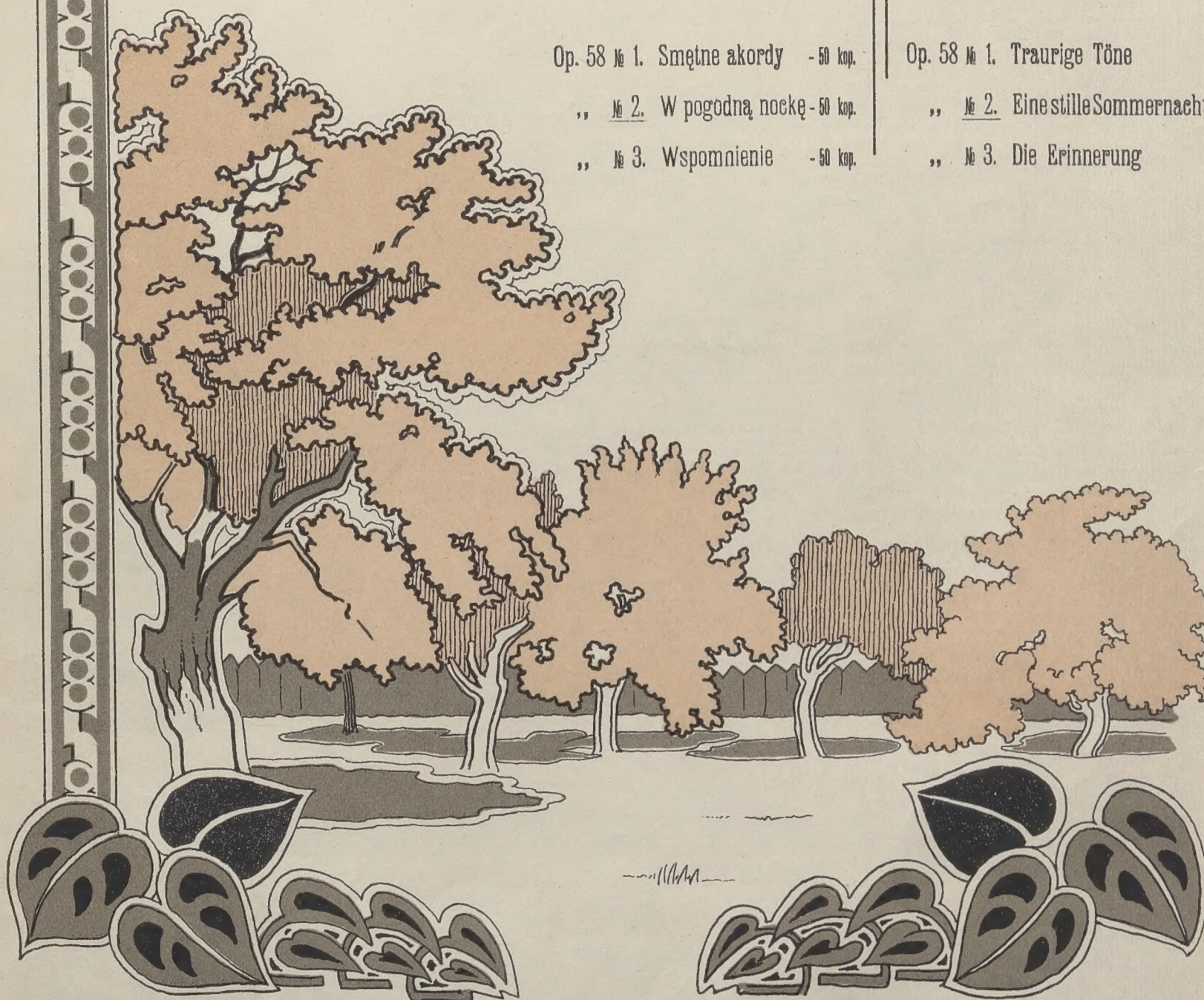
na 1 głos z tow. fortepianu

- Op. 58 № 1. Smętne akordy - 50 kop.  
„ № 2. W pogodną nockę - 50 kop.  
„ № 3. Wspomnienie - 50 kop.

## DREI LIEDER

für 1 Singstimme mit Pianoforte

- Op. 58 № 1. Traurige Töne Mk. 1. 10  
„ № 2. Eine stille Sommernacht Mk. 1. 10  
„ № 3. Die Erinnerung Mk. 1. 10



Nakład i własność wydawców  
WARSZAWA  
**GEBETHNER i WOLFF**

Dostawcy Warszawskiego Instytutu Muzycznego (Konserwatorium),  
oraz dostawcy i komisjonerzy Warsz. Tow. Muzycznego.

Filja w Lublinie.

KRAKÓW A. Piwarski i S-ka.  
LWÓW B. Polonicki  
POZNAŃ M. Niemierkiewicz.  
WILNO J. Zawadzki—W. Makowski  
KIJÓW L. Idzikowski

MOSKWA J. H. Zimmermann—A. Gutheil  
PETERSBURG A. Johansen—J. H. Zimmermann  
N. H. Dawinghoff  
RYGA P. Neldner—J. Deubner  
ODESSA E. Ostrowski

Verlag und Eigentum der Verleger  
WARSCHAU  
**GEBETHNER & WOLFF**

Lieferanten des Warschauer Konservatoriums  
Lieferanten und Commissionaire der Warschauer Musikgesellschaft

Filiale in Lublin.

BERLIN Albert Stahl  
LONDON Breitkopf & Härtel  
PARIS Al. Rouart, Lerolle et C-o  
PRAHA Fr. Chadim  
NEW-YORK The Polish Book Importing et C-o  
Dr J. Vorzimer & Co.



## W pogodna nockę.

Słowa Cz. Łukaszewicza.  
Übersetzt von M. Przybylska.

EINE STILLE SOMMERNACHT.

Andante non troppo lento.

Piotr Maszyński. Op. 58 № 2.

*legato*

Za-hy-nął się mie-siąc zło - tki za mgły, za bu - re, po-  
Der gold'ne Mond ver-schwin - det im Ne - bel - mee - re, die

spa-ły się wszystkie kwio - tki jaz haj — pod gó - re...  
Blumen schlafen schon sanf - te, reif winkt — die Aeh - re...

*p poco più mosso*

I gwia-zdec - ki haw na nie - bie za-rzymue - ty tro -  
Und die Ster - ne blin - ken hel - le, hoch am Him-mel-krei -

*pp*  
*mosso*

*poco più*

G. 5199 W.



K 1953 m 1970



Tempo I.  
cresc.

cha, je-no stru - myk wskalnym źle - bie wzdy - cha i  
- se, nur die Quel - le an Berg-klip - pe, seufzt und wei-net

*rit.* *sfz cresc.*

ślo - cha; Je - no zia - bki kaj-si wsta - wie  
lei - se; Weit im Tei - che quacken Frö - sche

*f* *fp* *pp*

ci - cho re - cho - cą, a ro - bocki święte wtra - wie  
in Was - sers - fri - sche, und Jo - hanniswürmchen glän - zen

*pp* *cresc.*

świ - cą, mi - go - cą. Je - no szepcom coś le - li - je  
im Se - bü - sche. Und die Li - lien zu der An - dacht

*pp* *veloce* *pp*



*mp* *poco agitato*

sio - strom na u - - cho, je - no ser - - ce mo - je  
sa - gen ihr A - - men, stürmisch schlägt mein Herz zu

*poco agitato* *cresc.*

bi - je, je - no ser - - ce mo - je bi - je do cię dzie -  
dir stürmisch schlägt mein Herz zu dir flü - stert dei - nen

*f* *ff* *piu largo*

- wu - cho, do cię dzie - wu - cho, dzie - wu - cho!  
Na - men, flü - stert dei - nen Na - - men dei - nen Na - men I - 3 - 3

*Vivo.*

*diminuendo* *pp*

G 5199 W





